

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

BREVET DES COLLÈGES
SESSION 2007
CORRIGÉ –J'irai à la datcha

RUSSE J 1

I. COMPRÉHENSION (6 points)

A. Choisir parmi les 3 variantes celle qui convient et recopier la phrase. (4 points)

1. Марья Петровна первый раз пришла весной
2. Они поедут на дачу на электричке
3. Мальчик поедет на дачу с Марьей Петровной
4. Мальчика зовут Денис

B. Traduire le passage entre crochets depuis le début jusqu'à « ... пять раз говорил.» (2 points)
Maria Pétrovna vient souvent boire le thé chez nous. A chaque fois qu'elle me voit elle me demande aussitôt ce que je veux faire plus tard. Je lui ai déjà dit cinq fois...

II. COMPETENCE LINGUISTIQUE (5 points)

A. Recopier les phrases suivantes en mettant au cas voulu les mots entre parenthèses. (3 points)

1. Он хотел поехать на дачу с подругой мамы.
2. Марья Петровна ему сказала, что там есть лодка.
3. Мальчик часто думал о даче.
4. Она не хотела ехать туда в четверг
5. Он там будет играть с красивой собакой.

B. Mettre les verbes au présent et recopier la phrase obtenue. (1 point)

1. Папа хочет стакан чая.
2. Я смотрю на Мишку.

C. Choisir la préposition qui convient et recopier la phrase obtenue. (1 point)

1. Он уехал из Петербурга.
2. Он летом жил у бабушки.

III. EXPRESSION ÉCRITE (7 points)

IV. PRÉSENTATION, ORTHOGRAPHE ET PONCTUATION (2 points)